

An die Wirtschaftsteilnehmer  
Agli operatori economici

ISOV/SICP

Bozen - Bolzano, 14/07/2021

<p><b>ControlCenter-2021_2 (BINGO)</b> <b>CIG: 8819394A28</b></p> <p><b>Antworten auf Erklärungsanfragen</b></p>	<p><b>ControlCenter-2021_2 (BINGO)</b> <b>CIG: 8819394A28</b></p> <p><b>Risposte a richieste di chiarimento</b></p>
<p>1. Um die für die Ausführung des Systems erforderlichen Ressourcen mit größerer Sicherheit bestimmen zu können, wird unter Bezugnahme auf Bild 2 "Systemarchitektur" darum gebeten, ungefähre Raten und relative Datentypen anzugeben, mit denen Informationen in das ControlCenter ein- und ausgehen müssen. Genauer gesagt, wie oft senden der Data Hub und der Travel Planner im Durchschnitt wie viele und welche Art von Daten an das ControlCenter?</p> <p>Das System muss so konzipiert sein, dass die Benutzer der jeweiligen Mandanten (Anforderung (1160) des technischen Lastenheftes) das System jederzeit reibungslos nutzen können. Bei vollem Betrieb empfängt das System</p>	<p>1. Al fine di determinare con più sicurezza le risorse necessarie all'esecuzione del sistema, si richiede, con riferimento all'immagine 2 "Architettura di sistema", di fornire dei ratei approssimativi e relative tipologie di dati con cui le informazioni devono entrare ed uscire dal ControlCenter. Più precisamente, in media, con quale frequenza il Data Hub ed il Travel Planer inviano quanti e quali dati al ControlCenter?</p> <p>Il sistema deve essere progettato in modo tale che gli utenti dei rispettivi mandanti (requisito (1160) delle specifiche tecniche) possano usare il sistema senza problemi in ogni momento. Quando è a regime, il sistema</p>

Daten von mindestens 750 Fahrzeugen, die gleichzeitig im Einsatz sind, von den Diensten in den Anforderungen (1323) bis (1325) beschrieben. Für die Art der Daten und der Schnittstellen verweisen wir auf die Anlage 3 - Schnittstellen.

2. **Muss das ControlCenter die Daten aktiv von der Datendrehscheibe anfordern oder sendet die Datendrehscheibe sie spontan? Ist es im ersten Fall möglich, nur eine Teilmenge (Abfrage) der Daten anzufordern?**

Die Dokumentation der Schnittstellen ist in Anhang 3 zu finden. Es werden mindestens alle Daten benötigt, die zur Erfüllung der funktionalen Anforderungen des technischen Lastenheftes erforderlich sind. Die Schnittstellen der Datendrehscheibe sind mittels Abonnementverfahren anzubinden

3. **Es wird um weitere Informationen zur Anforderung 1320 bezüglich SIRI- und VDV-Schnittstellen gebeten. Die Anforderung bedeutet, dass ControlCenter mit beiden Protokollen sprechen können muss?**

Ja, das Control Center muss beide Protokolle zur Verfügung stellen, sogar gleichzeitig, abhängig von den angeschlossenen Systemen, sowohl eingehend als auch ausgehend. Die technischen Details sind in Anlage 3 – Schnittstellen beschrieben.

deve ricevere dati da almeno 750 veicoli contemporaneamente in servizio, dai servizi descritti nei requisiti (1323) a (1325). Per il tipo di dati e le interfacce, facciamo riferimento all'allegato 3 - Interfacce

2. **È il ControlCenter a dover richiedere attivamente i dati al Data Hub o è quest'ultimo ad inviarli spontaneamente? Nel primo caso, è possibile richiedere solo un sub-set (query) dei dati?**

Il funzionamento delle interfacce è descritto nell' allegato 3. Devono essere richieste almeno tutti i dati necessari per soddisfare i requisiti funzionali del capitolato tecnico. Le interfacce del Data Hub sono collegate per mezzo della procedura di sottoscrizione

3. **Si richiedono maggiori informazioni riguardo il requisito 1320 concernente le interfacce SIRI e VDV. Quello che il requisito intende è che il ControlCenter deve essere in grado di dialogare con entrambi i protocolli?**

Sì, il Control Center deve mettere a disposizione entrambi i protocolli, anche contemporaneamente, in dipendenza dei sistemi collegati sia in entrata che in uscita. Le specifiche tecniche sono descritti nell' allegato 3 – interface.